

Část Ενότητα

3

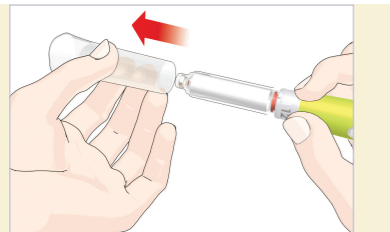
Po provedení nastavení nové zásobní vložky se nyní při podávání injekcí řídíte pokyny v části 3. **Τώρα που έχετε ολοκληρώσει τη ρύθμιση του νέου Φυσίγγιου, ακολουθήστε τις οδηγίες στην Ενότητα 3 για όλες τις ενέσεις σας.**

ΚΑΘΟΔΕΝΝΙ ΠΟΥΖΙΒΑΝΙ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

ΚΡΟΚ 1 – ΖΚΟΝΤΡΟΛΟΥΤΕ ΠΕΡΟ

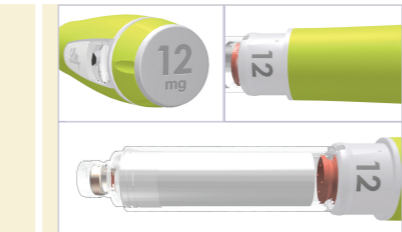
ΒΗΜΑ 1 – ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΠΕΝΑΣ



Sundejte kryt pera.



Zkontrolujte zásobní vložku:
• na štítku je uvedeno 12 mg
• uvedené datum expirace
• obsah by měl být čirý a bez viditelných částic.



Na injekčním tlačítku a předním krytu zkontrolujte, zda se jedná o pero 12 mg.

ΚΟΝΤΡΟΛΑ

Zkontrolujte, zda číslo na předním krytu odpovídá údají na štítku zásobní vložky. Pokud pero a zásobní vložka neodpovídají, kontaktujte svého lékaře, lékárnika nebo zdravotní sestru.

ΕΛΕΓΧΟΣ

Ελέγξτε το Έμβολο Χορήγησης και το Μηροσπιντι Περιβλήμα για να επιβεβαιώσετε ότι έχετε την πένα 12 mg.

Τραβήξτε και αφαιρέστε το Καπάκι της Πένας.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει το Φυσίγγιο:
• Ως προς την ετικέτα του Φυσίγγιου 12 mg
• Ως προς την ημερομηνία λήξης
• Το περιεχόμενο του Φυσίγγιου πρέπει να φαίνεται διαγυγεί και χωρίς σωματίδια

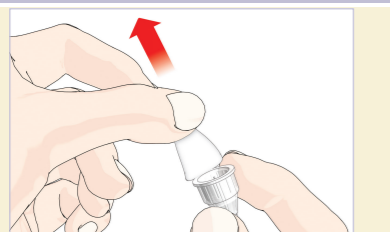
ΣΗΜΕΙΩΣΗ
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ την πένα εάν οποιοδήποτε τμήμα της πένας ή του φυσιγγίου δείχνει σπασμένο ή χαλασμένο. Απευθυνθείτε στο γιατρό, φαρμακοποιό ή νοσηλευτικό προσωπικό.

Βεβαιωθείτε ότι ανakinraze απαλά την Πένα πάνω-κάτω 10 φορές. ΜΗΝ ΑΝΑΚΙΝΗΤΑΙ. Στη συνέχεια, αφήστε την Πένα ακίνητη για τουλάχιστον τρία λεπτά. Αν το διάλυμα παραμένει θολό ή έχει σωματίδια, ανακινήστε απαλά την πένα πάνω-κάτω για άλλες 10 φορές. Αφήστε την Πένα ακίνητη για πέντε ακόμη λεπτά.

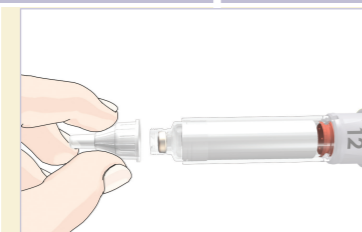
Ελέγξτε ότι ο αριθμός στο Μηροσπιντι Περιβλήμα ταιριάζει με την περιεκτικότητα και την ετικέτα του Φυσίγγιου. Εάν η Πένα και το Φυσίγγιο δεν ταιριάζουν, απευθυνθείτε στο γιατρό, φαρμακοποιό ή νοσηλευτικό προσωπικό.

ΚΡΟΚ 2 – ΠΡΑΙΡΟΤΕ JEHLU

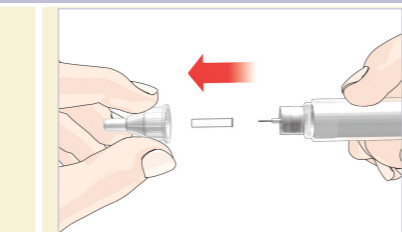
ΒΗΜΑ 2 – ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΒΕΛΟΝΑΣ



• Z vnější krytu jehly odstraňte papírovou fólii



Nasadte jehlu přímo na 12 mg zásobní vložku a nasoubujte po směru hodinových ručiček až do dotazení.



• Sundejte vnější a vnitřní kryt jehly.
• Vnější kryt si ponechte pro odstranění jehly po injekci

ΡΟΖΝΑΜΚΑ

Použití pouzdra kryjícího jehlu spolu s Vaším perem HumatroPen je volitelné. Pokud budete spolu s perem HumatroPen používat kryjící jehlu používat, musíte použít jehlu délky 5 mm nebo delší. Pro instrukce si přečtěte návod k použití pouzdra kryjícího jehlu.

• Αφαιρέστε τη Χάρτινη Προστατευτική Ταινία από την άκρη του Εξωτερικού Καλύμματος της Βελόνας.

Πιέστε τη Βελόνα απευθείας στο Φυσίγγιο 12 mg και βιδώστε δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει.

• Τραβήξτε και αφαιρέστε το Εξωτερικό και το Εσωτερικό Κάλυμμα της Βελόνας.
• Φιλιάστε το Εξωτερικό Κάλυμμα για να αφαιρέσετε τη Βελόνα μετά τη χορήγηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η χρήση του Καλύμματος Κρουμένης Βελόνας με την HumatroPen είναι προαιρετική. Όταν χρησιμοποιείτε το Κάλυμμα Κρουμένης Βελόνας με την πένα HumatroPen, πρέπει να χρησιμοποιείτε Βελόνα μήκους τουλάχιστον 5 mm. Ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης για το Κάλυμμα της Κρουμένης Βελόνας.

ΚΡΟΚ 3 – ΝΑΣΤΑΤΕ Α ΠΟΔΕJΤΕ ΣΙ ΔΑΝΚΥ

ΒΗΜΑ 3 – ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΣΤΕ ΤΗ ΔΟΣΗ



Οτοίτε δάvkovacim knoflikem na požadovanou dávkou.



Vpichnete jehlu do kůže, podle pokynů svého lékaře, lékárnika nebo zdravotní sestry. Palec položte na injekční tlačítko, potom tlačítko pomalu a silně stlaďte, dokud se nezastaví. Injekční tlačítko držte stále stlačené po dobu pěti sekund, potom vytáhněte jehlu z kůže.



Je možné nastavit větší dávku přípravku Humatrope, než je množství léku, které zůstalo v zásobní vložce. Na konci podání by mělo být číslo v dávkovacím okénku 0,00. Je-li tam jiné číslo, tak je to množství přípravku Humatrope, které jste si NEPODAL(A). Poradte se svým lékařem, lékárníkem nebo zdravotní sestrou, jak postupovat v případě neúplné dávky. Jehlu a prázdnu zásobní vložku odstraňte. Abyste si mohli podat další denní dávku, vložte novou zásobní vložku podle návodu v části 2, krok A a pokračujte Nastavením nové zásobní vložky (část 2).

ΡΟΖΝΑΜΚΑ

Na 0,50 mg je známá dávka 0,50 mg.

Pokud jste si nastavili (vyšší) dávku, než potřebujete, otočte dávkovacím knoflíkem zpět a opravte dávku. Při otáčení dávkovací knoflík slyšitelně kliká. **ΝΕΝΑΣΤΑΥΟJΤΕ** si dávku počítáním kliků, moh(a) byste si nastavil špatnou dávku.

• Traβήξτε και αφαιρέστε το Εξωτερικό και το Εσωτερικό Κάλυμμα της Βελόνας.
• Φιλιάστε το Εξωτερικό Κάλυμμα για να αφαιρέσετε τη Βελόνα μετά τη χορήγηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εισάγετε τη Βελόνα σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού, φαρμακοποιού ή νοσηλευτικού προσωπικού. Τοποθετήστε τον αντίχειρα σας στο Έμβολο Χορήγησης και πιέστε το αργά και σταθερά μέχρι να σταματήσει να κινείται. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το Έμβολο Χορήγησης για πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφαιρέστε τη Βελόνα από το δέρμα σας. Ελέγξτε για να βεβαιώσετε ότι εμφανίζεται ο αριθμός 0,00 στο Παράθυρο Δόσης για να βεβαιωθείτε ότι λάβατε πλήρως την επιλεγμένη δόση.

Περιτρήψτε τον Επιλογέα Δόσης στη δόση που επιθυμείτε.

Εισάγετε τη Βελόνα σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού, φαρμακοποιού ή νοσηλευτικού προσωπικού. Τοποθετήστε τον αντίχειρα σας στο Έμβολο Χορήγησης και πιέστε το αργά και σταθερά μέχρι να σταματήσει να κινείται. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το Έμβολο Χορήγησης για πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφαιρέστε τη Βελόνα από το δέρμα σας. Ελέγξτε για να βεβαιώσετε ότι εμφανίζεται ο αριθμός 0,00 στο Παράθυρο Δόσης για να βεβαιωθείτε ότι λάβατε πλήρως την επιλεγμένη δόση.

Ενδέχεται να επιλέξετε δόση μεγαλύτερη από τη ποσότητα Humatrope που έχει απομείνει στο Φυσίγγιο. Μετά την ολοκλήρωση της ένεσης ο αριθμός στο Παράθυρο Δόσης πρέπει να είναι 0,00. Εάν δεν είναι, ο αριθμός που εμφανίζεται στο Παράθυρο Δόσης είναι η ποσότητα Humatrope που ΔΕΝ ένεσατε. Συμβουλευτείτε το γιατρό, φαρμακοποιό ή νοσηλευτικό προσωπικό για το πώς να χειριστείτε μια ελλιπή δόση. Αφαιρέστε τη Βελόνα και το άδειο Φυσίγγιο. Για την επόμενη ημερήσια δόση σας τοποθετήστε ένα νέο Φυσίγγιο όπως φαίνεται στην Ενότητα 2, Βήμα Α και συνεχίστε με τη Διαδικασία Ρύθμισης του Νέου Φυσίγγιου (Ενότητα 2).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Στην πιο πάνω εικόνα έχουν επιλεγεί 0,50 mg.

Εάν ρυθμίσετε δόση μεγαλύτερη από αυτή που επιθυμείτε, μπορείτε να διορθώσετε τη δόση σας με το γυρίσετε τον Επιλογέα Δόσης προς τα πίσω. Καθώς γυρίζετε τον επιλογέα δόσης ακουγεται ένας ήχος (κλικ). **ΜΗΝ** ρυθμίζετε τη δόση σας μετρώντας τα «κλικ» γιατί ενδέχεται να ρυθμίσετε λάθος δόση.

Ενδέχεται να επιλέξετε δόση μεγαλύτερη από τη ποσότητα Humatrope που έχει απομείνει στο Φυσίγγιο. Μετά την ολοκλήρωση της ένεσης ο αριθμός στο Παράθυρο Δόσης πρέπει να είναι 0,00. Εάν δεν είναι, ο αριθμός που εμφανίζεται στο Παράθυρο Δόσης είναι η ποσότητα Humatrope που ΔΕΝ ένεσατε. Συμβουλευτείτε το γιατρό, φαρμακοποιό ή νοσηλευτικό προσωπικό για το πώς να χειριστείτε μια ελλιπή δόση. Αφαιρέστε τη Βελόνα και το άδειο Φυσίγγιο. Για την επόμενη ημερήσια δόση σας τοποθετήστε ένα νέο Φυσίγγιο όπως φαίνεται στην Ενότητα 2, Βήμα Α και συνεχίστε με τη Διαδικασία Ρύθμισης του Νέου Φυσίγγιου (Ενότητα 2).

Εισάγετε τη Βελόνα σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού, φαρμακοποιού ή νοσηλευτικού προσωπικού. Τοποθετήστε τον αντίχειρα σας στο Έμβολο Χορήγησης και πιέστε το αργά και σταθερά μέχρι να σταματήσει να κινείται. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το Έμβολο Χορήγησης για πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφαιρέστε τη Βελόνα από το δέρμα σας. Ελέγξτε για να βεβαιώσετε ότι εμφανίζεται ο αριθμός 0,00 στο Παράθυρο Δόσης για να βεβαιωθείτε ότι λάβατε πλήρως την επιλεγμένη δόση.

Εισάγετε τη Βελόνα σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού, φαρμακοποιού ή νοσηλευτικού προσωπικού. Τοποθετήστε τον αντίχειρα σας στο Έμβολο Χορήγησης και πιέστε το αργά και σταθερά μέχρι να σταματήσει να κινείται. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το Έμβολο Χορήγησης για πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφαιρέστε τη Βελόνα από το δέρμα σας. Ελέγξτε για να βεβαιώσετε ότι εμφανίζεται ο αριθμός 0,00 στο Παράθυρο Δόσης για να βεβαιωθείτε ότι λάβατε πλήρως την επιλεγμένη δόση.

Ενδέχεται να επιλέξετε δόση μεγαλύτερη από τη ποσότητα Humatrope που έχει απομείνει στο Φυσίγγιο. Μετά την ολοκλήρωση της ένεσης ο αριθμός στο Παράθυρο Δόσης πρέπει να είναι 0,00. Εάν δεν είναι, ο αριθμός που εμφανίζεται στο Παράθυρο Δόσης είναι η ποσότητα Humatrope που ΔΕΝ ένεσατε. Συμβουλευτείτε το γιατρό, φαρμακοποιό ή νοσηλευτικό προσωπικό για το πώς να χειριστείτε μια ελλιπή δόση. Αφαιρέστε τη Βελόνα και το άδειο Φυσίγγιο. Για την επόμενη ημερήσια δόση σας τοποθετήστε ένα νέο Φυσίγγιο όπως φαίνεται στην Ενότητα 2, Βήμα Α και συνεχίστε με τη Διαδικασία Ρύθμισης του Νέου Φυσίγγιου (Ενότητα 2).

Εισάγετε τη Βελόνα σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού, φαρμακοποιού ή νοσηλευτικού προσωπικού. Τοποθετήστε τον αντίχειρα σας στο Έμβολο Χορήγησης και πιέστε το αργά και σταθερά μέχρι να σταματήσει να κινείται. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το Έμβολο Χορήγησης για πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφαιρέστε τη Βελόνα από το δέρμα σας. Ελέγξτε για να βεβαιώσετε ότι εμφανίζεται ο αριθμός 0,00 στο Παράθυρο Δόσης για να βεβαιωθείτε ότι λάβατε πλήρως την επιλεγμένη δόση.

Εισάγετε τη Βελόνα σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού, φαρμακοποιού ή νοσηλευτικού προσωπικού. Τοποθετήστε τον αντίχειρα σας στο Έμβολο Χορήγησης και πιέστε το αργά και σταθερά μέχρι να σταματήσει να κινείται. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το Έμβολο Χορήγησης για πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφαιρέστε τη Βελόνα από το δέρμα σας. Ελέγξτε για να βεβαιώσετε ότι εμφανίζεται ο αριθμός 0,00 στο Παράθυρο Δόσης για να βεβαιωθείτε ότι λάβατε πλήρως την επιλεγμένη δόση.

Ενδέχεται να επιλέξετε δόση μεγαλύτερη από τη ποσότητα Humatrope που έχει απομείνει στο Φυσίγγιο. Μετά την ολοκλήρωση της ένεσης ο αριθμός στο Παράθυρο Δόσης πρέπει να είναι 0,00. Εάν δεν είναι, ο αριθμός που εμφανίζεται στο Παράθυρο Δόσης είναι η ποσότητα Humatrope που ΔΕΝ ένεσατε. Συμβουλευτείτε το γιατρό, φαρμακοποιό ή νοσηλευτικό προσωπικό για το πώς να χειριστείτε μια ελλιπή δόση. Αφαιρέστε τη Βελόνα και το άδειο Φυσίγγιο. Για την επόμενη ημερήσια δόση σας τοποθετήστε ένα νέο Φυσίγγιο όπως φαίνεται στην Ενότητα 2, Βήμα Α και συνεχίστε με τη Διαδικασία Ρύθμισης του Νέου Φυσίγγιου (Ενότητα 2).

Εισάγετε τη Βελόνα σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού, φαρμακοποιού ή νοσηλευτικού προσωπικού. Τοποθετήστε τον αντίχειρα σας στο Έμβολο Χορήγησης και πιέστε το αργά και σταθερά μέχρι να σταματήσει να κινείται. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το Έμβολο Χορήγησης για πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφαιρέστε τη Βελόνα από το δέρμα σας. Ελέγξτε για να βεβαιώσετε ότι εμφανίζεται ο αριθμός 0,00 στο Παράθυρο Δόσης για να βεβαιωθείτε ότι λάβατε πλήρως την επιλεγμένη δόση.

Εισάγετε τη Βελόνα σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού, φαρμακοποιού ή νοσηλευτικού προσωπικού. Τοποθετήστε τον αντίχειρα σας στο Έμβολο Χορήγησης και πιέστε το αργά και σταθερά μέχρι να σταματήσει να κινείται. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το Έμβολο Χορήγησης για πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφαιρέστε τη Βελόνα από το δέρμα σας. Ελέγξτε για να βεβαιώσετε ότι εμφανίζεται ο αριθμός 0,00 στο Παράθυρο Δόσης για να βεβαιωθείτε ότι λάβατε πλήρως την επιλεγμένη δόση.

Ενδέχεται να επιλέξετε δόση μεγαλύτερη από τη ποσότητα Humatrope που έχει απομείνει στο Φυσίγγιο. Μετά την ολοκλήρωση της ένεσης ο αριθμός στο Παράθυρο Δόσης πρέπει να είναι 0,00. Εάν δεν είναι, ο αριθμός που εμφανίζεται στο Παράθυρο Δόσης είναι η ποσότητα Humatrope που ΔΕΝ ένεσατε. Συμβουλευτείτε το γιατρό, φαρμακοποιό ή νοσηλευτικό προσωπικό για το πώς να χειριστείτε μια ελλιπή δόση. Αφαιρέστε τη Βελόνα και το άδειο Φυσίγγιο. Για την επόμενη ημερήσια δόση σας τοποθετήστε ένα νέο Φυσίγγιο όπως φαίνεται στην Ενότητα 2, Βήμα Α και συνεχίστε με τη Διαδικασία Ρύθμισης του Νέου Φυσίγγιου (Ενότητα 2).

Εισάγετε τη Βελόνα σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού, φαρμακοποιού ή νοσηλευτικού προσωπικού. Τοποθετήστε τον αντίχειρα σας στο Έμβολο Χορήγησης και πιέστε το αργά και σταθερά μέχρι να σταματήσει να κινείται. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το Έμβολο Χορήγησης για πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφαιρέστε τη Βελόνα από το δέρμα σας. Ελέγξτε για να βεβαιώσετε ότι εμφανίζεται ο αριθμός 0,00 στο Παράθυρο Δόσης για να βεβαιωθείτε ότι λάβατε πλήρως την επιλεγμένη δόση.

Εισάγετε τη Βελόνα σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού, φαρμακοποιού ή νοσηλευτικού προσωπικού. Τοποθετήστε τον αντίχειρα σας στο Έμβολο Χορήγησης και πιέστε το αργά και σταθερά μέχρι να σταματήσει να κινείται. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το Έμβολο Χορήγησης για πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφαιρέστε τη Βελόνα από το δέρμα σας. Ελέγξτε για να βεβαιώσετε ότι εμφανίζεται ο αριθμός 0,00 στο Παράθυρο Δόσης για να βεβαιωθείτε ότι λάβατε πλήρως την επιλεγμένη δόση.

Ενδέχεται να επιλέξετε δόση μεγαλύτερη από τη ποσότητα Humatrope που έχει απομείνει στο Φυσίγγιο. Μετά την ολοκλήρωση της ένεσης ο αριθμός στο Παράθυρο Δόσης πρέπει να είναι 0,00. Εάν δεν είναι, ο αριθμός που εμφανίζεται στο Παράθυρο Δόσης είναι η ποσότητα Humatrope που ΔΕΝ ένεσατε. Συμβουλευτείτε το γιατρό, φαρμακοποιό ή νοσηλευτικό προσωπικό για το πώς να χειριστείτε μια ελλιπή δόση. Αφαιρέστε τη Βελόνα και το άδειο Φυσίγγιο. Για την επόμενη ημερήσια δόση σας τοποθετήστε ένα νέο Φυσίγγιο όπως φαίνεται στην Ενότητα 2, Βήμα Α και συνεχίστε με τη Διαδικασία Ρύθμισης του Νέου Φυσίγγιου (Ενότητα 2).

Εισάγετε τη Βελόνα σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού, φαρμακοποιού ή νοσηλευτικού προσωπικού. Τοποθετήστε τον αντίχειρα σας στο Έμβολο Χορήγησης και πιέστε το αργά και σταθερά μέχρι να σταματήσει να κινείται. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το Έμβολο Χορήγησης για πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφαιρέστε τη Βελόνα από το δέρμα σας. Ελέγξτε για να βεβαιώσετε ότι εμφανίζεται ο αριθμός 0,00 στο Παράθυρο Δόσης για να βεβαιωθείτε ότι λάβατε πλήρως την επιλεγμένη δόση.

Εισάγετε τη Βελόνα σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού, φαρμακοποιού ή νοσηλευτικού προσωπικού. Τοποθετήστε τον αντίχειρα σας στο Έμβολο Χορήγησης και πιέστε το αργά και σταθερά μέχρι να σταματήσει να κινείται. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το Έμβολο Χορήγησης για πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφαιρέστε τη Βελόνα από το δέρμα σας. Ελέγξτε για να βεβαιώσετε ότι εμφανίζεται ο αριθμός 0,00 στο Παράθυρο Δόσης για να βεβαιωθείτε ότι λάβατε πλήρως την επιλεγμένη δόση.

Ενδέχεται να επιλέξετε δόση μεγαλύτερη από τη ποσότητα Humatrope που έχει απομείνει στο Φυσίγγιο. Μετά την ολοκλήρωση της ένεσης ο αριθμός στο Παράθυρο Δόσης πρέπει να είναι 0,00. Εάν δεν είναι, ο αριθμός που εμφανίζεται στο Παράθυρο Δόσης είναι η ποσότητα Humatrope που ΔΕΝ ένεσατε. Συμβουλευτείτε το γιατρό, φαρμακοποιό ή νοσηλευτικό προσωπικό για το πώς να χειριστείτε μια ελλιπή δόση. Αφαιρέστε τη Βελόνα και το άδειο Φυσίγγιο. Για την επόμενη ημερήσια δόση σας τοποθετήστε ένα νέο Φυσίγγιο όπως φαίνεται στην Ενότητα 2, Βήμα Α και συνεχίστε με τη Διαδικασία Ρύθμισης του Νέου Φυσίγγιου (Ενότητα 2).

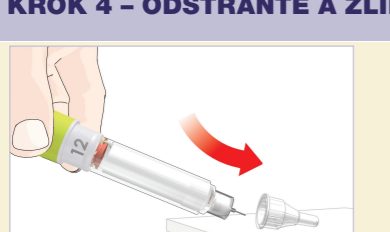
Εισάγετε τη Βελόνα σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού, φαρμακοποιού ή νοσηλευτικού προσωπικού. Τοποθετήστε τον αντίχειρα σας στο Έμβολο Χορήγησης και πιέστε το αργά και σταθερά μέχρι να σταματήσει να κινείται. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το Έμβολο Χορήγησης για πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφαιρέστε τη Βελόνα από το δέρμα σας. Ελέγξτε για να βεβαιώσετε ότι εμφανίζεται ο αριθμός 0,00 στο Παράθυρο Δόσης για να βεβαιωθείτε ότι λάβατε πλήρως την επιλεγμένη δόση.

Εισάγετε τη Βελόνα σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού, φαρμακοποιού ή νοσηλευτικού προσωπικού. Τοποθετήστε τον αντίχειρα σας στο Έμβολο Χορήγησης και πιέστε το αργά και σταθερά μέχρι να σταματήσει να κινείται. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το Έμβολο Χορήγησης για πέντε δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφαιρέστε τη Βελόνα από το δέρμα σας. Ελέγξτε για να βεβαιώσετε ότι εμφανίζεται ο αριθμός 0,00 στο Παράθυρο Δόσης για να βεβαιωθείτε ότι λάβατε πλήρως την επιλεγμένη δόση.

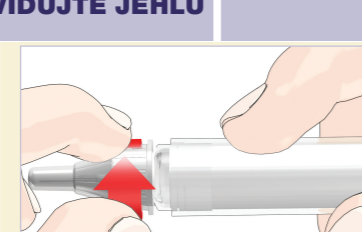
Ενδέχεται να επιλέξετε δόση μεγαλύτερη από τη ποσότητα Humatrope που έχει απομείνει στο Φυσίγγιο. Μετά την ολοκλήρωση της ένεσης ο αριθμός στο Παράθυρο Δόσης πρέπει να είναι 0,00. Εάν δεν είναι, ο αριθμός που εμφανίζεται στο Παράθυρο Δόσης είναι η ποσότητα Humatrope που ΔΕΝ ένεσατε. Συμβουλευτείτε το γιατρό, φαρμακοποιό ή νοσηλευτικό προσωπικό για το πώς να χειριστείτε μια ελλιπή δόση. Αφαιρέστε τη Βελόνα και το άδειο Φυσίγγιο. Για την επόμενη ημερήσια δόση σας τοποθετήστε ένα νέο Φυσίγγιο όπως φαίνεται στην Ενότητα 2, Βήμα Α και συνεχίστε με τη Διαδικασία Ρύθμισης του Νέου Φυσίγγιου (Ενότητα 2).

ΚΡΟΚ 4 – ΟΔΣΤΡΑΝΕ Α ΖΛΙΚΥΔΟΥΤΕ JEHLU

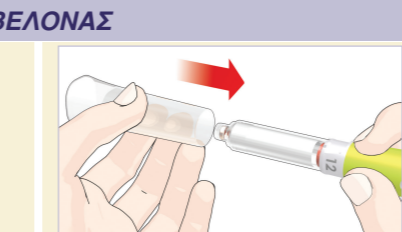
ΒΗΜΑ 4 – ΑΦΑΙΡΕΞΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΒΕΛΟΝΑΣ



Οπράτνέ nasadíte vnější kryt jehly na jehlu, jak Vás instruoval Váš lékař, lékárník nebo zdravotní sestra.



• Zakrytí jehly odsoubujete proti směru hodinových ručiček.



Nasuňte kryt zpět na pero.

ΡΟΖΝΑΜΚΑ

• **ΝΕΧΟΝΑΒΕJΤΕ** pero s nasazenou jehlou, pomůžete tak předejít vniknutí vzduchu do zásobní vložky.
• **ΝΕΣΥΝΔΑΒΕJΤΕ** z pera zásobní vložku, dokud není úplně prázdná, nebo dokud ji nemusíte vyměnit, pomůžete tak předejít možnosti nepřesného dávkování.

• Αφαιρέστε τη Βελόνα μαζί με το κάλυμμα περιστρέφοντας την αριστερόστροφα.

• Τοποθετήστε τις χρησιμοποιημένες Βελόνες σε ένα κλειστό δοχείο κατάλληλο για αχμηρά αντικείμενα. Μην πετάτε τις Βελόνες απευθείας στα οικιακά απορρίμματα.

Επανατοποθετήστε το Καπάκι της Πένας.

• Μην ανακινώσετε το γεμάτο με αχμηρά αντικείμενα δοχείο.

• Συμβουλευτείτε το γιατρό, φαρμακοποιό ή το νοσηλευτικό προσωπικό σχετικά με τις επιλογές για να απορρίψετε κατάλληλα τις πένες και το δοχείο με τα αχμηρά αντικείμενα.

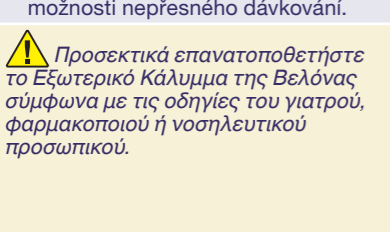
• Οι οδηγίες σχετικά με το χειρισμό της Βελόνας δεν έχουν σκοπό να αντικαταστήσουν τις υποδείξεις του γιατρού σας ή τους κανονισμούς που προβλέπει η σχετική νομοθεσία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

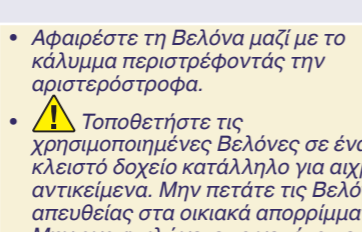
• **ΜΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕ** την Πένα με τη Βελόνα τοποθετημένη καθώς αυτό βοηθάει στην αποτροπή σχηματισμού φυσαλίδων αέρα εντός του Φυσίγγιου.
• **ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕJΤΕ** το Φυσίγγιο από την Πένα μέχρι να οδεδείξει εντελής ή χρειάζεται να αντικατασταθεί. Αυτό θα σας βοηθήσει να αποφύγετε την πιθανότητα χορήγησης λανθασμένης δόσης.

ΚΡΟΚ 5 – ΧΟΝΑΝΑΝΙ ΠΕΡΑ Α ΖΑΣΟΒΝΙ ΒΛΟΖΚΥ ΠΡΟ ΔΑΛΣΙ ΠΟΥΖΙΤΙ

ΒΗΜΑ 5 – ΑΠΟΘΗΚΕΥΞΗ ΤΗΣ ΠΕΝΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΦΥΣΙΓΓΙΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ



Uchovávejte pero HumatroPen 12 mg v souladu s pokyny. (Viz „Uchovávaní a péče o pero HumatroPen 12 mg“ v části 1 tohoto návodu k použití pera.) V čase aplikace Vaši příští běžné dávky, postupujte podle části 3 a opakujte kroky 1 - 5.



Αποθηκεύστε τη HumatroPen 12 mg κατάλληλα. (Ανατρέξτε στην “Φροντίδα και Αποθήκευση της HumatroPen 12 mg” στην Ενότητα 1 των Οδηγιών Χρήσης της Πένας για περισσότερες πληροφορίες.) Όταν είναι ώρα για την επόμενη δόση σας, ανατρέξτε στην Ενότητα 3 και επαναλάβετε τα Βήματα 1-5.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Uchovávejte pero HumatroPen 12 mg v souladu s pokyny. (Viz „Uchovávaní a péče o pero HumatroPen 12 mg“ v části 1 tohoto návodu k použití pera.) V čase aplikace Vaši příští běžné dávky, postupujte podle části 3 a opakujte kroky 1 - 5.

Αποθηκεύστε τη HumatroPen 12 mg κατάλληλα. (Ανατρέξτε στην “Φροντίδα και Αποθήκευση της HumatroPen 12 mg” στην Ενότητα 1 των Οδηγιών Χρήσης της Πένας για περισσότερες πληροφορίες.) Όταν είναι ώρα για την επόμενη δόση σας, ανατρέξτε στην Ενότητα 3 και επαναλάβετε τα Βήματα 1-5.

Uchovávejte pero HumatroPen 12 mg v souladu s pokyny. (Viz „Uchovávaní a péče o pero HumatroPen 12 mg“ v části 1 tohoto návodu k použití pera.) V čase aplikace Vaši příští běžné dávky, postupujte podle části 3 a opakujte kroky 1 - 5.

Αποθηκεύστε τη HumatroPen 12 mg κατάλληλα. (Ανατρέξτε στην “Φροντίδα και Αποθήκευση της HumatroPen 12 mg” στην Ενότητα 1 των Οδηγιών Χρήσης της Πένας για περισσότερες πληροφορίες.) Όταν είναι ώρα για την επόμενη δόση σας, ανατρέξτε στην Ενότητα 3 και επαναλάβετε τα Βήματα 1-5.

Uchovávejte pero HumatroPen 12 mg v souladu s pokyny. (Viz „Uchovávaní a péče o pero HumatroPen 12 mg“ v části 1 tohoto návodu k použití pera.) V čase aplikace Vaši příští běžné dávky, postupujte podle části 3 a opakujte kroky 1 - 5.

Αποθηκεύστε τη HumatroPen 12 mg κατάλληλα. (Ανατρέξτε στην “Φροντίδα και Αποθήκευση της HumatroPen 12 mg” στην Ενότητα 1 των Οδηγιών Χρήσης της Πένας για περισσότερες πληροφορίες.) Όταν είναι ώρα για την επόμενη δόση σας, ανατρέξτε στην Ενότητα 3 και επαναλάβετε τα Βήματα 1-5.

Uchovávejte pero HumatroPen 12 mg v souladu s pokyny. (Viz „Uchovávaní a péče o pero HumatroPen 12 mg“ v části 1 tohoto návodu k použití pera.) V čase aplikace Vaši příští běžné dávky, postupujte podle části 3 a opakujte kroky 1 - 5.

Αποθηκεύστε τη HumatroPen 12 mg κατάλληλα. (Ανατρέξτε στην “Φροντίδα και Αποθήκευση της HumatroPen 12 mg” στην Ενότητα 1 των Οδηγιών Χρήσης της Πένας για περισσότερες πληροφορίες.) Όταν είναι ώρα για την επόμενη δόση σας, ανατρέξτε στην Ενότητα 3 και επαναλάβετε τα Βήματα 1-5.

Uchovávejte pero HumatroPen 12 mg v souladu s pokyny. (Viz „Uchovávaní a péče o pero HumatroPen 12 mg“ v části 1 tohoto návodu k použití pera.) V čase aplikace Vaši příští běžné dávky, postupujte podle části 3 a opakujte kroky 1 - 5.

Αποθηκεύστε τη HumatroPen 12 mg κατάλληλα. (Ανατρέξτε στην “Φροντίδα και Αποθήκευση της HumatroPen 12 mg” στην Ενότητα 1 των Οδηγιών Χρήσης της Πένας για περισσότερες πληροφορίες.) Όταν είναι ώρα για την επόμενη δόση σας, ανατρέξτε στην Ενότητα 3 και επαναλάβετε τα Βήματα 1-5.

Uchovávejte pero HumatroPen 12 mg v souladu s pokyny. (Viz „Uchovávaní a péče o pero HumatroPen 12 mg“ v části 1 tohoto návodu k použití pera.) V čase aplikace Vaši příští běžné dávky, postupujte podle části 3 a opakujte kroky 1 - 5.

Αποθηκεύστε τη HumatroPen 12 mg κατάλληλα. (Ανατρέξτε στην “Φροντίδα και Αποθήκευση της HumatroPen 12 mg” στην Ενότητα 1 των Οδηγιών Χρήσης της Πένας για περισσότερες πληροφορίες.) Όταν είναι ώρα για την επόμενη δόση σας, ανατρέξτε στην Ενότητα 3 και επαναλάβετε τα Βήματα 1-5.

Uchovávejte pero HumatroPen 12 mg v souladu s pokyny. (Viz „Uchovávaní a péče o pero HumatroPen 12 mg“ v části 1 tohoto návodu k použití pera.) V čase aplikace Vaši příští běžné dávky, postupujte podle části 3 a opakujte kroky 1 - 5.

Αποθηκεύστε τη HumatroPen 12 mg κατάλληλα. (Ανατρέξτε στην “Φροντίδα και Αποθήκευση της HumatroPen 12 mg” στην Ενότητα 1 των Οδηγιών Χρήσης της Π